

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

MODERNIZE TAILORS

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝 雲埠著名
大庭小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧臂
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

西中賀冬拜年束
各款兒童玩具
新到盒裝蔗糖
又房書籍畫報
常備送禮物品
蒙顧一律歡迎

電話 MU 四六六三七
增羣益書店
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

香港新聞

木屋區遭火劫

【續昨】災區除兩條街外，其餘各街均遭火劫。木屋區大火，每街則包含若干小巷。木屋大多有門牌，但極不規律。而其間之道路如羅網狀，非常複雜。崎嶇之外，更多天崩山石。此等形勢，對黑夜逃火之災民，予以極大之威脅。是以跌至頭面而破，手足傷殘者不可勝數。

三條火龍橫掃木屋

起火地點為第十一街五十二號木屋。此為單層之簡陋石屋。處於第十一街中段。屋主姓黃。為車縫鞋面之小工場。兩夫妻共有兩工人。四架衣車。昨晚深夜工。天花板上懸掛煤氣燈。起火前。有人聞屋中煤氣燈爆炸之聲。除即火四射。將屋內間格燒光。通頂而延。鄰近。處於火場最近之五十號木屋。戶主葉至牛。在機房工作。其妻當導往探視。家中三名兒女均熟睡。火舌撲面而入。葉一掌掃醒三名兒女。將兩個幼年的挾在腋下。向山下奔出。全屋迅即陷入火海。火起十五分鐘之內。火勢向上昇。是以以上段木屋之災民紛紛爬上大埔道方面而去。木屋區與大埔道之間雖有道路。但均為崎嶇小徑。攜帶物件固不方便。空手而走。在雜沓擁擠之中。跌傷者不可勝數。呼聲喚母。慘聲撼天。有等運煤路過災場向山下奔。只見火勢蔓延速度較人走更快。小童哭叫中失蹤於火中。一時未能估計。火燒至十時卅分。在拆卸中毗連火場之第十一街亦被波及。幸拆剩甚少。火勢最盛時為十時之間。半到山坡全成火海。三條大火龍橫掃其間。由於木屋區人口稠密。災民扶老携幼。一待續。

色狼送貨登門非禮

【香港訊】一月廿三日下午。九龍塘道一間西人華屋住宅。忽然有一宵備大呼非禮。那女傭并帶一個陌生男子拘捕。這男子是在一間運輸行做送貨的。名叫陳勝得。一月廿三日下午。傭主着他送貨往登道西人住宅。當時十七歲女傭陳蓮桂。開門迎入。陳勝得看見樓中無人。乃先向女傭遞。繼而將她成個攔住。施以鹹山之爪。她被攔了幾下。大叫非禮。驚動了樓上西婦。她們關門門捉色狼。陳勝得走頭無路。祇有跪地求饒。她們乃打電話報警。不久。幹探曾明趕至。將陳拉去。昨解控於九龍法院。被告陳勝得。廿三。住金巴利道一五八號地下。油頭人。被控一月廿三日在登道非禮女傭陳蓮桂。被告否認控罪。據被告指出。原告受僱於西人住宅。當天被告送貨往原告處。原告開門。被告以為屋中無人。乃向女傭施輕薄。後來她的傭主出外合力將被告拘捕云。法官直斥被告成惡。問他是否想在獄中慶祝新年。被告聽聞。面色大變。結果。法官判他保二百五十元。守行為兩年云。

PETERS TV SERVICE

利 Phone EV 5-1226 域
725 Queens Ave., 多
Victo-ia, B. C.

比德電器修理行
修理各廠新舊收音機、
傳真機、留聲機等。
工作妥當
價格克己
僑胞光顧
極表歡迎

中華出版社譯件部

Chinese Publicity Bureau Ltd
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

文件契約
中西書信

保護你的重要文件

△用巴拉斯的質料

本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包裝保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

堅利連辦到第二批

正廣州蛇王滿記三、四、五、蛇酒 供應僑胞

三蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒，每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。每瓶三元九角半。正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。

▲批發處及門市部：堅利公司
▲批發處：片打東街一三五號中國公司
▲批發處：片打東街一三五號中國公司
▲批發處：片打東街一三五號中國公司

THE KINLEY CO.
3280 Main St., VANCOUVER, B. C.
電話：TR. 2-2810

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

二月五日威娜輪 運到鮮明水貨

新會甜橙 鮮蓮藕瓜
大紅桔菓 沙坪粉葛
新鮮風栗 桂林馬蹄
正生南薑 佛手白果
正大肉薑 滑皮參時
紅芽芋仔 正大沙葛
檳榔芋仔 紅芽芋頭
檳榔芋頭 大肉蒜子

喜臨門酒家

MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. MU 2-3045

新張伊始喜臨門
餐館敬推高軒
大宴可擺五十席
小酌清樽滿菜章
雲城名廚烹調味
濃江名廚烹調味
雲城魚蝦佐蒸豚
寶至如歸包滿意
禮優歡迎不悞煩

JACK'S TV APPLIANCE

318 Powell St., MU.3-6115

家濠電器公司

高價收買
兼唱片
司理鄭爵勳

區鏡榮律師事務所

喜士定街東一九三號
電話 MU 1-0933

喜士定街東一九三號
電話 MU 1-0933

四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

周衛賢律師事務所

WING WING CO. LTD

58 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗督 四〇八二

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街細于位支行 行銀路賽

本支行恭請華友開儲蓄或活期存款戶口。租借保險箱。設備以兌匯款項往香港與其各地。本行他各埠。有數位僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理。

J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

廣州酒家

CANTON GARDENS RESTAURANT
SERVES "BEST CANTONESE FOOD"
158 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Telephone MU.2-5148

廣州酒家
地方雅潔
佈置華麗
結飾精緻
茶室雅潔
名廚主理
取價特平
適口生香
招待週到
隨時應命

美界女院美容

號九牌門街東定市喜
電話 MU. 3-6415

全部新式電氣儀器
摩登時裝冷風機
美容專家精之妙法
電話預約保證滿意

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大批
幫炸器具最適合
住家商戶年冬應
用。價平貨美。

請僑胞留心光顧。格外歡迎。

業餐館酒家僑胞注意
：常有各款盤碗玻璃
杯，廚房用具，餐刀
叉，發行價目發售。
炸花糖每副一二三五
總司理黃昭立啓

新吉勝

碧海龍劍五冊 每冊一元七角五分
高原奇俠傳全十四冊 每冊一元二角五分
天龍劍全十二冊 每冊一元二角五分
虎俠情仇全五冊 每冊一元二角五分
花蝴蝶全五冊 每冊一元二角五分
赤胆屠龍全五冊 每冊一元二角五分
周龍五虎全六冊 每冊一元二角五分
洪熙官勇破羣魔 同上 一元二角五分
玉簫銀劍全四冊 每冊一元二角五分
射鵰英雄傳全四冊 每冊一元二角五分
珠璣龍全四冊 每冊一元二角五分
中州女俠傳全四冊 每冊一元二角五分
俠侶恩仇全九冊 每冊一元二角五分
俠侶恩仇全九冊 每冊一元二角五分
俠侶恩仇全九冊 每冊一元二角五分
俠侶恩仇全九冊 每冊一元二角五分
俠侶恩仇全九冊 每冊一元二角五分

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

新款精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩蘑菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花果 梅林油收金笋

大量按期運到 行情印便 歡迎索閱

奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發

大號每樽一元五毛
二號每樽九毛
三號每樽四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.